

## Sag 338/85

**Fratelli Pardini SpA**  
**mod**  
**Ministeriet for Udenrigshandel**  
**og Banca toscana (Lucca Afdeling)**

(anmodning om præjudiciel afgørelse,  
indgivet af Pretore di Lucca)

»Annulation af forudfastsættelsen af monetære udligningsbeløb«

Retsmøderapport .....	2043
Forslag til afgørelse fra generaladvokat Marco Darmon, fremsat den 18. november 1987 .....	2056
Domstolens dom (Femte Afdeling) af 21. april 1988 .....	2070

### Sammendrag af dom

- 1. Præjudicielle spørgsmål — forelæggelse for Domstolen — præjudiciel afgørelse nødvendig som led i en sag der verserer for den forelæggende ret — retsinstans der træffer afgørelse om foreløbige forholdsregler — mulighed for at forelægge spørgsmål — betingelse — retsinstansen stadig kompetent  
(EØF-Traktaten, art. 177)*
- 2. Landbrug — monetære udligningsbeløb — forudfastsættelse — justering efter ændring af de repræsentative kurser — anvendelse på ansøgninger om forudfastsættelse indgivet inden ikrafttræden af de ændrede kurser — tilladelighed — princippet om beskyttelse af den berettigede forventning og retssikkerhedsprincippet — tilsidesættelse — ingen  
(Kommissionens forordninger nr. 1160/82, art. 7, stk. 1, og nr. 1245/83, art. 4 og bilag IV a)*

3. *Landbrug — monetære foranstaltninger — ændring af de repræsentative kurser — virkning på forudfastsættelser — annullation efter ansøgning fra de erhvervsdrivende — betingelser — udtømmende fastlagt af Rådet — yderligere betingelse i Kommissionens gennemførelsesforordning — retsstridig*

(Rådets forordninger nr. 1134/68, art. 4, stk. 1, andet afsnit, og nr. 1223/83, art. 4, stk. 2; Kommissionens forordning nr. 1244/83)

1. Nationale retsinstanser kan kun forelægge præjudicielle spørgsmål for Domstolen i medfør af Traktatens artikel 177, såfremt der for dem verserer en sag, hvorunder de skal træffe en afgørelse, hvor den præjudicielle dom skal lægges til grund. Domstolen er følgelig ikke kompetent til at besvare en præjudiciel anmodning, såfremt retsforhandlingerne ved den forelæggende retsinstans allerede er afsluttet på det tidspunkt, hvor anmodningen indgives.

Når en retsinstans har forelagt præjudicielle spørgsmål som led i en sag om foreløbige forholdsregler og samtidig taget begæringen om foreløbige forholdsregler til følge, må ovennævnte betingelser betragtes som opfyldt, når sagen om foreløbige forholdsregler fortsat verserer for samme retsinstans, som kan lægge den præjudicielle dom til grund for sin afgørelse om stadfæstelse, ændring eller ophævelse.

2. Hverken princippet om beskyttelse af den berettigede forventning eller retssikkerhedsprincippet er til hinder for, at forudfastsatte monetære udligningsbeløb justeres, når de berørte erhvervsdrivende på det tidspunkt, hvor de indgiver ansøgning om forudfastsættelse, må forvente en snarlig ændring af de repræsentative kurser og en deraf følgende tilpasning af de monetære udligningsbeløb, og har alle

muligheder for at indhente oplysninger om resultaterne af de løbende drøftelser i Rådet. I forordning nr. 1245/83 af 20. maj 1983 har Kommissionen derfor retsgyldigt fastsat, at de justeringer af forudfastsatte monetære udligningsbeløb, der i henhold til artikel 7, stk. 1, i forordning nr. 1160/82 skal finde sted, såfremt de repræsentative kurser ændres, skulle — idet der er tale om en ændring, som Rådet vedtog under mødet den 16. og 17. maj — foretages for alle forudfastsættelser, hvor ansøgning var indgivet efter den 16. maj 1983, forudsat at den pågældende forretning blev gennemført efter den 22. maj 1983, dvs. fra det tidspunkt, hvor de nye kurser var gældende.

3. Artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i forordning nr. 1134/68, sammenholdt med artikel 4, stk. 2, i Rådets forordning nr. 1223/83 skal fortolkes således, at forudfastsættelser altid kan annulleres, såfremt de i nævnte bestemmelser fastsatte betingelser er opfyldt. Kommissionens forordning nr. 1244/83 er således ugyldig for så vidt der heri er fastsat den yderligere betingelse, at retten til annullation er begrænset til kun at omfatte forudfastsættelser, der er foretaget inden det tidspunkt, hvor de erhvervsdrivende kunne forudse ændringen af de repræsentative kurser, som trådte i kraft den 23. maj 1983, og følgerne heraf for afgifter, restitutioner og monetære udligningsbeløb, det vil i den konkrete sag sige inden den 17. maj.